

MAȘINĂ DE GĂURIT CU COLOANĂ

SB 32

Cod: 320408



ATENȚIE:

Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.



**Manual de utilizare și
întreținere**

Model		ZJ5125X	ZJ5132X
Motor		1100W	1100W
Mandrină		20mm	20mm
Deplasare axă		120mm	120mm
Conicitatea suportului (Morse)		MT3	MT4
Viteze		12	12
Turație	50Hz	150~2450 RPM	150~2450 RPM
	60Hz	180~2940 RPM	180~2940 RPM
Oscilație		452 mm	510 mm
Dimensiuni bază		470x360 mm	580x430 mm
Coloană		92mm	92mm
Total Height		1680mm	1720 mm

Avertizări

Avertisment: Praful creat de șlefuire, tăiere, polizare sau de alte activități de construcție conține chimicale care pot cauza cancer sau boli ale aparatului reproducător. Câteva exemple sunt:

- Plumbul din vopselurile pe baza de oxizi ai plumbului
- Siliciu cristalin din caramizi, ciment sau alte produse de zidarie
- Crom și arsenic din lemnul tratat chimic

Riscul pe care vi-l prezintă aceste expuneri variază în funcție de frecvența cu care efectuați acest tip de muncă.

Pentru a vă reduce expunerea la aceste substanțe, lucrați într-o zonă bine ventilată și lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi măștile de protecție împotriva prafului, special concepute pentru a filtra particulele microscopice.

AVERTISMENT! Pentru a evita pericolele electrice, pericolele de incendiu sau deteriorarea utilajului, utilizați circuite electrice cu protecție adecvată.

Folosiți un circuit electric separat pentru uneltele dumneavoastră. Pentru a evita scurtcircuitarea, incendiile sau electrocutia înlocuiți imediat cablul de alimentare, mai ales dacă este uzat, tăiat sau deteriorat.

Siguranță

Instrucțiuni Generale de Siguranță

Înainte de a utiliza presa de găurit

AVERTISMENT! Pentru a evita greșelile care ar putea cauza răniri grave, nu conectați presa de găurit până când nu ați citit și înțeles următoarele:

1. Citiți și familiarizați-vă cu întregul manual al operatorului. Învățați aplicațiile la care poate fi folosit utilajul, limitele și posibilele pericole
2. Țineți apărătoarele în poziția indicată
3. Îndepărtați cheile de reglare. Verificați dacă cheile de reglare sau alte scule libere sunt îndepărtate din utilaj înainte de a o porni.
4. Păstrați zona de lucru curată.
5. Nu utilizați în medii periculoase. Nu folosiți uneltele electrice în locuri umede și nu le expuneți la ploaie. Păstrați zona de lucru bine luminată

6. Țineți copii la distanță. Toți vizitatorii trebuie ținuti la o distanță sigură de zona de lucru.
7. Faceți din atelierul dvs. un mediu sigur pentru copii folosind bariere adecvate.
8. Nu forțați utilajul. Acesta își va face treaba mai bine și mai sigur în ritmul pentru care a fost proiectată.
9. Folosiți accesoriile adecvate. NU forțați accesoriile să facă o treabă pentru care nu au fost proiectate.
10. Utilizați prelungitoare adecvate. Asigurați-vă că sunt în stare bună. Atunci când folosiți un cablu de prelungire, asigurați-vă că folosiți unul suficient de rezistent pentru a suporta curentul pe care îl va consuma produsul dumneavoastră. Un cablu subdimensionat va avea ca rezultat o scădere a tensiunii d
11. Purtați un echipament adecvat. Nu purtați haine largi, mănuși, cravate, inele, brățări sau alte bijuterii care ar putea fi prinse în piesele în mișcare. Se recomandă încălțăminte antiderapantă. Purtați protecție pentru părul lung. Purtați îmbrăcăminte adecvată.
12. Purtați protecție pentru ochi. Orice presă de găurit poate arunca în ochi obiecte străine care ar putea provoca leziuni oculare permanente. Purtați ÎNTOTDEAUNA ochelari de protecție (nu ochelari obișnuiți de vedere). Aceștia NU sunt ochelari de protecție.
13. Securizați lucrarea. Folosiți cleme sau o menghină pentru a menține lucrarea fixă. Este mai sigur și vă lasă libere ambele mâini pentru a opera unealta.
14. Deconectați uneltele înainte de întreținere; când schimbați accesoriile, cum ar fi lame, biți, freze și altele asemenea.
15. Reduceți riscul de pornire neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF înainte de a-l conecta.
16. Utilizați accesoriile recomandate. Consultați manualul de utilizare pentru accesoriile recomandate. Utilizarea accesoriilor necorespunzătoare poate cauza răniri grave.
17. NU STAȚI NICIODATĂ PE UNELTE. Se pot produce răni grave dacă unealta este înclinată sau dacă utilajul este pornit neintenționat.
18. Verificați dacă există piese deteriorate. Înainte de a continua utilizarea utilajului, dacă o protecție sau altă piesă sunt deteriorate, acestea trebuie verificate cu atenție pentru a determina dacă vor funcționa corect și dacă vor îndeplini funcția prevăzută - verificați alinierea piesele mobile, blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice alte condiții care pot afecta funcționarea.e linie și o pierdere de putere care ar putea cauza supraîncălzirea utilajului.
19. Nu lăsați niciodată unealta în funcțiune nesupravegheată. Opriți alimentarea cu energie electrică.
20. Întrețineți utilajele. Păstrați uneltele ascuțite și curate pentru cele mai bune și mai sigure performanțe. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.
21. Nu utilizați unelte electrice în prezența unor lichide sau gaze inflamabile.
22. Nu operați utilajul dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor care ar putea afecta capacitatea de utilizare a echipamentului în mod corespunzător.
23. Utilizați presa de găurit într-o zonă bine ventilată.

ISTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU PRESA DE GĂURIT
AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, nu încercați să folosiți presa de găurit sau să o conectați până când nu este complet asamblată și instalată conform instrucțiunilor și până când nu ați citit acest manual de instrucțiuni.

1. Utilajul este destinată utilizării în condiții uscate, numai în interior.
2. Purtați ochelari de protecție. Utilizați o mască de față sau de praf împreună cu ochelarii de protecție dacă din operațiunea de găurire rezultă mult praf. Utilizați protecție pentru urechi, în special în timpul perioadelor prelungite de operare.
3. Nu purtați mănuși largi, cravate sau haine largi.
4. NU încercați să găuriți o piesă care este prea mică pentru a fi fixată în siguranță.
5. Țineți întotdeauna mâinile departe de traseul burghiului. Evitați pozițiile incomode ale mâinilor, în care o alunecare bruscă ar putea duce la accidente.
6. Nu instalați sau utilizați niciun burghiu care depășește 175 mm în lungime sau se extinde cu 150 mm sub mandrină. Acestea se pot îndoi brusc spre exterior sau se pot rupe.
7. NU UTILIZAȚI pe această mașină de găurit roți de sârmă, biți de frezat, freze de șlefuit, freze circulare sau raboteze rotative.
8. Când prelucrați o bucată mare de metal, asigurați-vă că aceasta este complet susținută la înălțimea mesei.
9. Nu efectuați nici o operațiune cu mâna liberă. Țineți ÎNTOTDEAUNA piesa de prelucrat ferm pe masă, astfel încât aceasta să nu se balanseze sau să se răsucească. Folosiți cleme sau menghină pentru piesele de lucru instabile.
10. Asigurați-vă că nu există cuie sau obiecte străine în partea piesei de prelucrat care urmează să fie găurită.
11. Prindeți piesa de lucru sau sprijiniți-o de partea stângă a coloanei pentru a împiedica rotația. Dacă este prea scurtă sau dacă masa este înclinată, fixați-o de masă.
12. În cazul în care piesa de lucru depășește masa și este în pericol că va cădea sau se va răsturna dacă nu este ținută, fixați-o de masă sau de un suport auxiliar.
13. Asigurați piesele. Folosiți o menghină sau cleme pentru a ține piesa fixă, atunci când este posibil. Este mai sigur decât să vă folosiți mâna și vă eliberează ambele mâini pentru a opera unealta.
14. Asigurați-vă că toate clemele și încuietorile sunt bine strânse înainte de găurire.
15. Strangeti bine mandrina și suportul mesei pe coloană înainte de găurire.
16. Nu porniți NICIODATĂ presa de găurit înainte de a curăța masa de toate obiectele prezente.
17. Înainte de a începe operațiunea, acționați comutatorul motorului un timp scurt pentru a vă asigura că burghiul nu se clatină sau vibrează.

17.Înainte de a începe operațiunea, acționați comutatorul motorului un timp scurt pentru a vă asigura că burghiul nu se clatină sau vibrează.

18. Lăsați burghiul să atingă turația maximă înainte să începeți găurirea. Dacă presa de găurit face un zgomot nefamiliar sau dacă aceasta vibrează excesiv, opriți-vă imediat, opriți mașina de găurit și scoateți-o din priză. Nu reporniți aparatul până când problema nu este remediată.

19.Nu efectuați alte lucrări pe masă în timp ce presa de găurit este pornită.

20.Utilizați viteza recomandată pentru orice accesoriu pentru presa de găurit și pentru diferitele materiale de prelucrat.

21.Când perforați diametre mari, fixați ferm piesa de lucru pe masă. În caz contrar, burghiul poate roti piesa de prelucrat.

22.Asigurați-vă că axul s-a oprit complet înainte de a atinge piesa de lucru.

23.Pentru a evita rănila cauzate de pornirea accidentală, opriți întotdeauna întrerupătorul și scoateți utilajul din priză.

CERINȚE ELECTRICE

Specificații privind sursa de alimentare și motorul

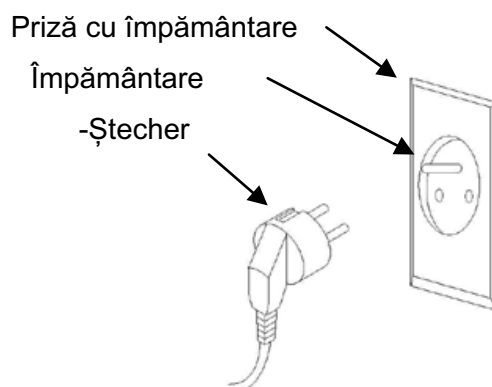
AVERTISMENT! Pentru a evita pericolele electrice, pericolele de incendiu sau deteriorarea utilajului, utilizați circuitul corespunzător.

Utilizați un circuit electric separat pentru unelte. Pentru a evita șocurile de tensiune sau incendiile, dacă cablul de alimentare este uzat, tăiat sau deteriorat în orice mod, solicitați schimbarea acestuia.

INSTRUCȚIUNI DE ÎMPĂMÂNTARE

AVERTISMENT! Această unealtă trebuie să aibă împământare pentru a proteja operatorul împotriva șocurilor electrice.

În cazul unei defecțiuni, împământarea asigură o cale de minimă rezistență pentru curentul electric și reduce riscul de șoc electric. Această unealtă este echipată cu un cablu electric care are un conductor de împământare a echipamentului și o fișă de împământare. Ștecherul TREBUIE să fie conectat la o priză corespunzătoare care este instalată și împământată în mod corespunzător.



NU MODIFICAȚI ȘTECHERUL ORIGINAL. Dacă nu se potrivește cu priză, solicitați instalarea prizei adecvate de către un electrician calificat.

Conectarea necorespunzătoare a conductorului de împământare poate duce la riscul de electrocutare. Conductorul cu izolație verde este conductorul de împământare a echipamentului. Dacă este necesară repararea sau înlocuirea cablului electric sau a ștecherului, NU conectați conductorul de împământare a echipamentului la un terminal sub tensiune.

Verificați cu un electrician calificat sau cu o persoană de service dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile de împământare sau dacă nu sunteți sigur că utilajul este împământat corespunzător.

Această unealtă este echipată cu un cablu omologat și o fișă de tip împământare pentru a vă proteja împotriva riscurilor de șocuri electrice. Ștecherul de împământare trebuie să fie conectat direct la o priză de tip împământare instalată corespunzător și împământată, așa cum se arată. Nu îndepărtați sau modificați în niciun fel priza de împământare. În cazul unei funcționări defectuoase sau al unei defecțiuni, împământarea asigură o cale de minimă rezistență pentru șocurile electrice.

AVERTISMENT!

Această presă de găurit este destinată exclusiv utilizării în interior. Nu o expuneți la ploaie și nu o utilizați în locuri umede.

UTILIZAREA PRELUNGITOARELOR

UTILIZAȚI UN PRELUNGITOR ADECVAT. Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună. Atunci când folosiți un prelungitor, asigurați-vă că folosiți unul bine dimensionat pentru a suporta curentul pe care îl va consuma produsul dumneavoastră. Un cablu subdimensionat va cauza o scădere a tensiunii de linie, ceea ce va duce la pierderea de putere și va provoca supraîncălzirea.

Asigurați-vă că prelungitorul este conectat corespunzător și în stare bună.

Întotdeauna înlocuiți un prelungitor deteriorat sau solicitați repararea acestuia de către o persoană calificată înainte de a-l utiliza. Protejați prelungitoarele de obiectele ascuțite, de căldura excesivă și de zonele umede.

ACCESORII ȘI ECHIPAMENTE

ACCESORII RECOMANDATE AVERTISMENT! Pentru a evita rănirea:

- **Utilizați numai accesoriile recomandate pentru această presă de găurit.**
- **Urmați instrucțiunile care însoțesc accesoriile. Utilizarea accesoriilor necorespunzătoare poate cauza pericole.**
- **Folosiți numai accesorii proiectate pentru această presă de găurit pentru a evita rănirea prin aruncarea unor piese sau piese de lucru sparte.**
- **Nu folosiți niciun accesoriu dacă nu ați citit complet manualul de utilizare pentru acel accesoriu.**

CONȚINUTUL CUTIEI

DESPACHETAREA ȘI VERIFICAREA CONȚINUTULUI

Despachetați cu atenție presa de găurit și toate piesele sale și comparați-le cu ilustrația următoare.

AVERTISMENT:

Pentru a evita rănilor cauzate de pornirea neașteptată, nu conectați cablul de alimentare la o priză de alimentare în timpul despachetării și asamblării. Acest cablu trebuie să rămână deconectat ori de câte ori asamblați sau reglați presa de găurit.

Dacă lipsește o piesă sau este deteriorată, nu conectați mașina de găurit până când piesa lipsă sau deteriorată nu este înlocuită, iar asamblarea este completă.

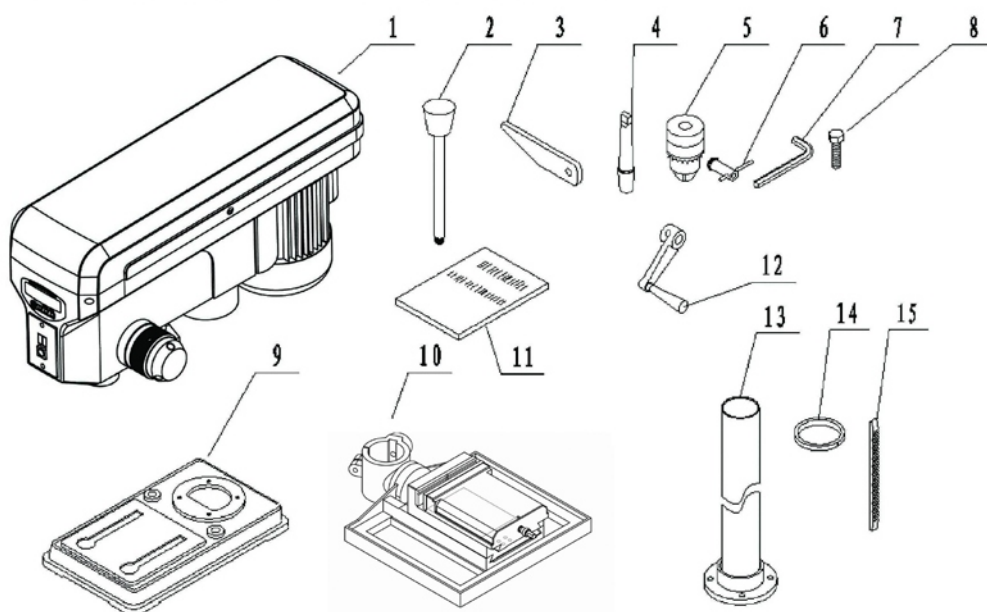
entru a proteja presa de găurit de umiditate, pe suprafețele prelucrate a fost aplicat un strat de protecție. Îndepărtați acest strat cu o cârpă moale umezită cu kerosen.

AVERTISMENT: Pentru a evita incendiile sau reacțiile toxice, nu folosiți niciodată benzină, nafta, acetonă, diluant pentru lacuri sau solvenți similari foarte volatili pentru a curăța mașina de găurit.

TABELUL DE PIESE

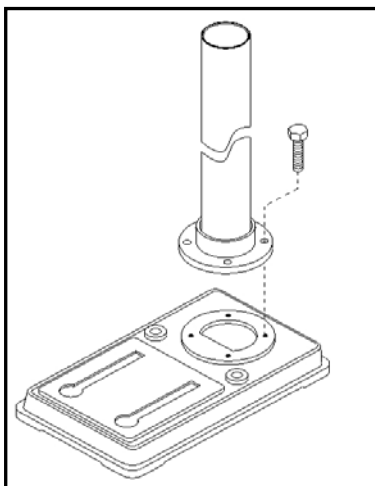
Despachetați cutia de carton, verificați mașina pentru a vedea piesele enumerate mai jos:

- 1 Ansamblu principal 1
- 2 Mânere de acționare 3
- 3 Pană extragere con morse 1
- 4 Dorn portmandrină 1
- 5 Mandrină 1
- 6 Cheie mandrină 1
- 7 Imbus 1
- 8 Surub cap hexagonal 4
- 9 Bază 1
- 10 Masă și menghină 1
- 11 Manual de utilizare 1
- 12 Mâner reglare masă și menghină 2
- 13 Ansamblul coloană 1
- 14 Guler de coloană 1
- 15 Cremalieră 1

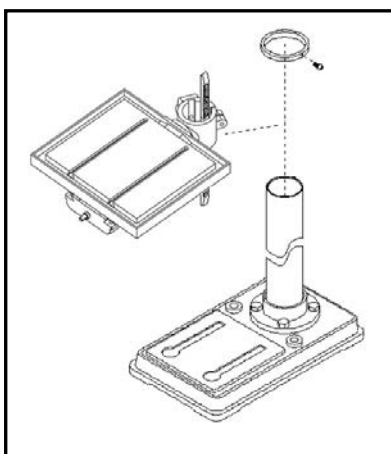


Montare

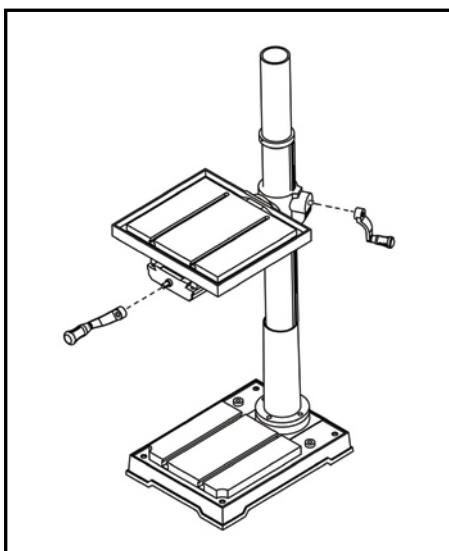
1. Instalați coloana la bază



2. Instalați ansamblul de masă

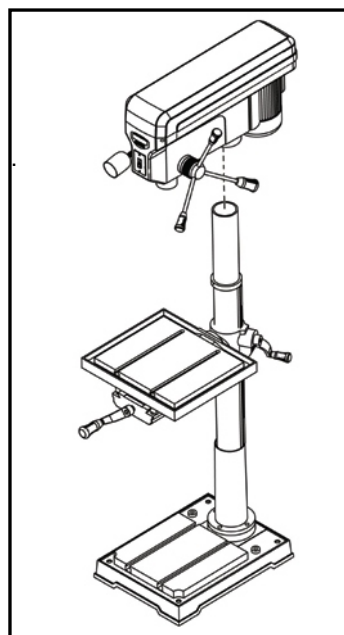


3. Instalați mânerul de reglare a mesei și mânerul menghinei . Strângeți șurubul de fixare.

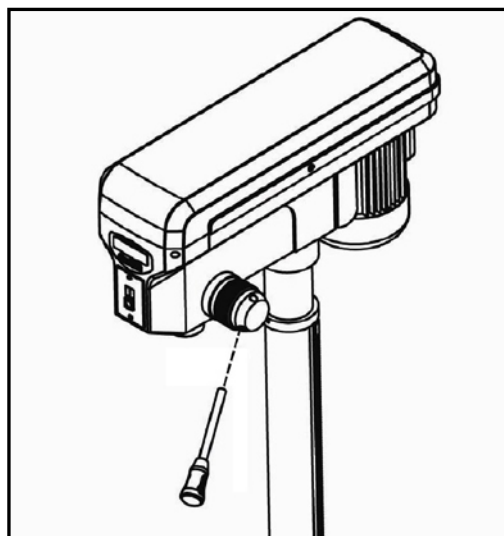


4. Instalați ansamblul componentelor

4.1. Ridicați cu grijă ansamblul deasupra coloanei și glisați-l pe coloană.
Asigurați-vă că ansamblul alunecă pe coloană cât mai mult posibil.
Aliniați ansamblul cu baza.
4.2. Cu ajutorul imbusului, strângeți șuruburile de blocare a ansamblului.



5. Instalarea mânerelor de acționare

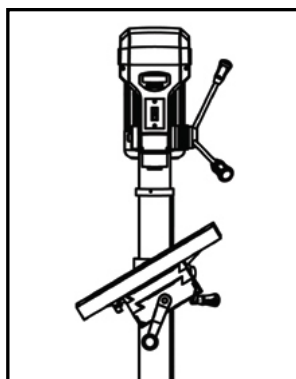


Avertisment: Înainte de asamblarea mandrinei și a axului la ansamblul componentelor, curățați toate suprafețele de îmbinare cu un produs care nu este pe bază de petrol, cum ar fi alcoolul sau diluantul pentru lacuri. Orice ulei sau lubrifiant utilizat la asamblarea acestor piese trebuie îndepărtat; în caz contrar, mandrina se poate desprinde în timpul funcționării.

6.1 Împingeți dornul portmandrină pe ax

6.2 Împingeți mandrina pe dornul portmandrină

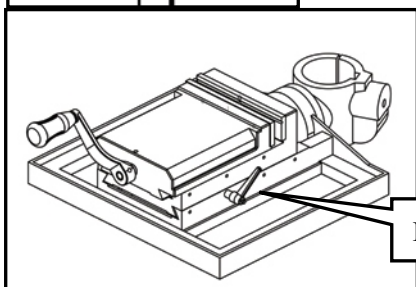
6.3 Folosind un ciocan de lemn, bateți ferm mandrina în poziție ascendentă pe axa de prindere.



1. Reglarea mesei

A. Ajustarea înclinării:

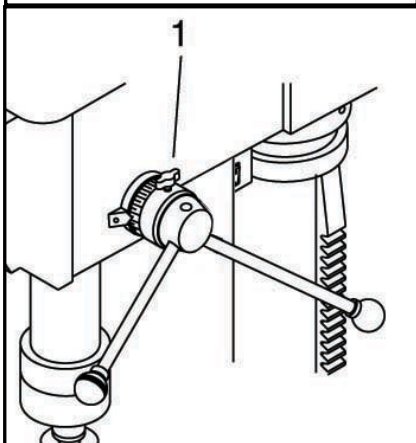
Slăbiți șurubul de blocare, apoi rotiți masa în poziția corespunzătoare și strângeți din nou șurubul de blocare.



2. Ajustarea menghinei

Slăbiți butonul de blocare pentru a regla poziția menghinei

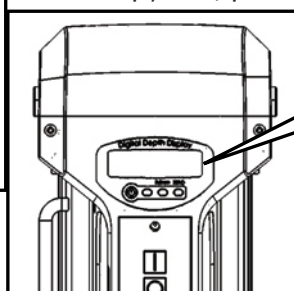
Manetă blocare



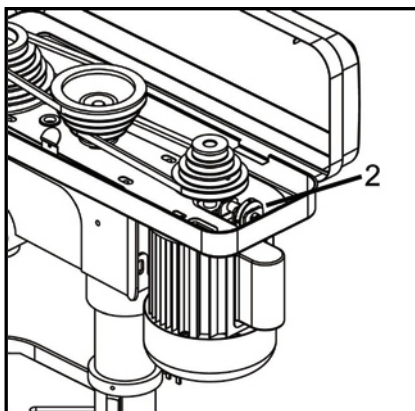
Reglarea adâncimii de așchiere

Rotiți inelul scării de adâncime la adâncimea necesară, blocați inelul scării în poziție cu ajutorul butonului (1). Burghiul se va opri după ce a parcurs distanța selectată pe scara de adâncime.

Ca altă opțiune, puteți citi adâncimea de pe afișul digital frontal.



Afișaj digital



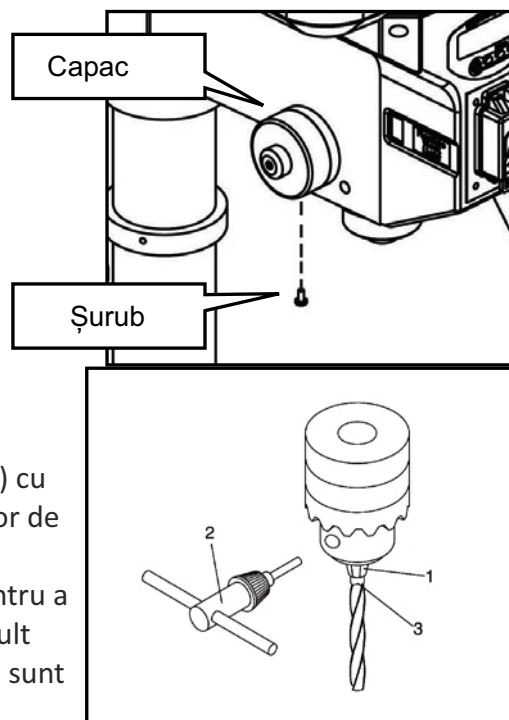
4. Ajustarea vitezei

Acest dispozitiv are 16 viteze. Acestea sunt indicate pe eticheta de viteză.

Rotiți butonul de tensionare a curelei (2) pentru a regla tensiunea curelei și pentru a schimba viteza.

5. Ajustarea returului coloanei

Este posibil ca arcul de revenire să necesite ajustare dacă tensiunea face ca revenirea să fie prea repede sau prea încet. Scoateți șurubul și rotiți cu grijă capacul cu arc în sens invers acelor de ceasornic, fixați șurubul la o altă gaură a capacului cu arc.



Operații

1. Instalarea burghiului de găurit

1.1 Cu întrerupătorul „OFF”, deschideți muchiile mandrinei(1) cu ajutorul cheii de mandrină(2). Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a deschide muchiile mandrinei. (1)

1.2 Introduceți burghiul (3) în mandrină suficient de mult pentru a obține o prindere maximă între bacuri, dar nu suficient de mult pentru a atinge canelurile spiralate ale burghiului când fălcile sunt strânse.

1.3 Asigurați-vă că burghiul este centrat în mandrină.

1.4 Rotiți cheia mandrinei în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge muchiile.

Avertisment: Pentru a evita rănirea sau accidentarea prin ejectarea forțată a cheii din mandrină atunci când este pornită, verificați și scoateți întotdeauna cheia mandrinei înainte de a porni aparatul.

2. Poziționarea piesei de lucru

Pentru a preveni smulgerea piesei de lucru sau a materialului de sprijin din mâinile dumneavoastră în timpul găuririi, trebuie să o poziționați pe partea stângă a coloanei. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale.

3. Utilizarea menghinei

Pentru piesele mici care nu pot fi fixate pe masă, utilizați o menghină pentru mașina de găurit.

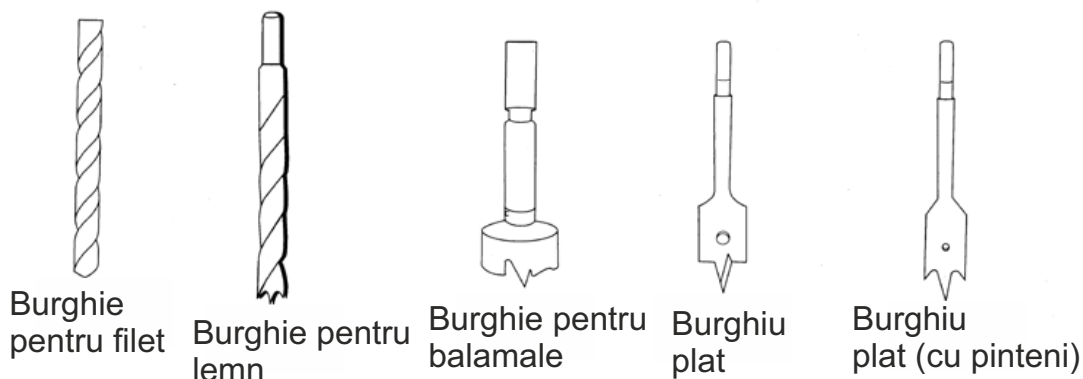
Menghina trebuie să fie fixată sau înșurubată pe masă.

Avertisment: Menghina pentru aparat trebuie să fie stabilizată sau fixată cu șuruburi pe masă pentru a evita rănirea cauzată de o piesă de prelucrat care se rotește sau deteriorarea menghinei sau a bucăților de burghie.

4. Viteze de găurire corecte

Avertisment: Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de a regla vitezele.

Utilizați viteza recomandată pentru burghiu și piesa de prelucrat. Burghiile recomandate sunt în figura următoare:



	Material					
	Lemn moale	Lemn tare	Acril	Alama	Aluminiu	Oțel
Burghie pentru filet						
3-5mm	3000	3000	2500	3000	3000	3000
6-10mm	3000	1500	2000	1200	2500	1000
11-16mm	1500	750	1500	750	1500	600
11-25mm	750	500	NR	400	1000	250
Burghie pentru lemn						
3 mm.	1800	1200	1500	NR	NR	NR
6 mm.	1800	1000	1500	NR	NR	NR
9 mm.	1800	750	1500	NR	NR	NR
12 mm.	1800	750	1000	NR	NR	NR
16 mm.	1800	500	750	NR	NR	NR
19 mm.	1400	250	750	NR	NR	NR
22 mm.	1200	250	500	NR	NR	NR
25 mm.	1000	250	200	NR	NR	NR
Burghie pentru balamale						
3 – 9 mm.	2400	700	250	NR	NR	NR
12 - 16 mm.	2400	500	250	NR	NR	NR
19 - 25 mm.	1500	500	250	NR	NR	NR
28 - 32 mm.	1000	250	250	NR	NR	NR
35 - 50 mm.	500	250	NR	NR	NR	NR
Burghiu plat						
6 - 12 mm.	2000	1500	NR	NR	NR	NR
16 - 25 mm.	1750	1500	NR	NR	NR	NR
28 - 32 mm.	1500	1000	NR	NR	NR	NR
Burghiu plat (cu pinteni)						
9 - 25 mm. NR	2000	1800	500	NR	NR	NR

Nr- nu este recomandat

Întreținere

Avertisment: Opriți dispozitivul și deconectează-l de la sursa de alimentare înainte de a începe întreținerea acestuia.

Aspirați frecvent, folosind un compresor de aer sau un aspirator de praf, orice praf care se acumulează în interiorul motorului. Aplicați un strat de ceară pe masă și pe coloană ce va contribui la menținerea suprafeței curate și la evitarea ruginei.

Pentru a evita riscul de șocuri sau de incendiu, dacă firul de alimentare este uzat sau deteriorat înlocuiți-l imediat.

LUBRIFIERE

Toți rulmenții cu bile ai mașinii de găurit sunt împachetați cu unsoare din fabrică. Aceștia nu necesită lubrifiere suplimentară. Coborâți axul la adâncimea maximă și ungeți moderat cu ulei o dată la trei luni.

DEPANARE

Simptome	Cauză posibilă	Acțiune
Funcționare Zgomotoasă	Tensiune incorectă a curelei	Reglați tensiunea
	Arbore uscat	Lubrifiați axul
	Ax slăbit	Strângeți piulița scripetelui
	Scripete slăbit	Strângeți șurubul scripetelui
Element fumegând	Viteză incorectă	Reglați viteza
	Așchiile nu ies din gaură	Retrageti des burghiul din gaura pentru a curăța așchiile
	Burghiu tocit	Reascutiti sau inlocuiti burghiul
Rularea excesivă a burghiului	Burghiu îndoit	Înlocuiți burghiul
	Burghiul nu este așezat corect în mandrină	Așezați burghiul corect
	Mandrina nu este instalată corespunzător	Instalați mandrina corespunzător
	Rulmenți uzați	Schimbați rulmenții
Burghiul se blochează în piesa de lucru	Burghiu de prindere a piesei de prelucrat sau presiune de alimentare excesivă	Susțineți sau fixați piesa de prelucrat, reduceți presiunea
	Tensiunea necorespunzătoare a curelei	Reglați tensiunea
Piesa de lucru se misca sau vibreaza	Nu sunt susținute sau fixate în mod corespunzător.	Fixați corect piesa de lucru



IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725